

ИСКЕНДЕРЛИ МАРЬЯМ ХАЛИГ ГЫЗЫ

Академия Государственного Управления
при Президенте Азербайджанской Республики
Ул. Лермонтова, 74
maryamisgandarli@yahoo.com

**ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ДИНАМИКА
ПОПУЛИЗМА: ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ
ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ АМЕРИКАНСКОМ
ПОПУЛИСТСКОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ
ДИСКУРСЕ
РЕЗЮМЕ**

Данное исследование освещает роль вопросительных предложений в современном политическом дискурсе, с особым акцентом на популизме. Анализ лексических и грамматических аспектов использования вопросительных предложений позволяет понять их воздействие на формирование общественного мнения. Особое внимание уделяется стратегиям, которые политические лидеры используют для создания эмоциональной связи с аудиторией и подчеркивания популистских идей. Примерами служат выступления Дональда Трампа, где риторические вопросы и выбор эмоционально заряженных слов играют ключевую роль в коммуникации с широкой публикой. Данное исследование также рассматривает этические и практические аспекты использования вопросительных предложений в политическом дискурсе. Критики подчеркивают возможные риски манипуляции общественным мнением и упрощения сложных проблем при таком подходе. Тем не менее, исследование призывает к глубокому пониманию лингвистических стратегий в популизме для поддержания информированного диалога и защиты демократических принципов. Статья показывает, что политические лидеры используют вопросительные предложения для привлечения внимания к ключевым аспектам своей программы или позиции. Важно отметить, что такие вопросы могут не только активизировать слушателей, но и создавать иллюзию диалога и взаимодействия между лидером и аудиторией. Кроме того, исследование подчеркивает важность контекста, в котором используются вопросительные предложения, для их эффективного воздействия на общественное мнение. Вопросительные предложения также могут быть использованы для подчеркивания актуальности проблемы или создания общественного настроения. Таким образом, статья выводит на передний план важность изучения лингвистических стратегий в популистском политическом дискурсе и их влияния на формирование общественного мнения.

Ключевые слова: популизм, дискурс, Дональд Трамп, лингвистика, медиа

İsgəndərli Məryam Xalıq qızı
POPULİZMİN DİL DINAMİKASI:
MÜASİR AMERİKA POPULİST SİYASİ DİSKURSUNDА
SUAL CÜMLƏLƏRİ
XÜLASƏ

Bu araştırma, sual cümlələrinin müasir populist siyasi diskursda fikrin formalaşmasında rolunu vurğulayaraq, bu cümlələrin rolunu təhlil edir. Leksik və qrammatik aspektlərin təhlili sual cümlələrinin ictimai fikri formalaşmasında necə təsir etdiyini anlamağa kömək edir. Siyasi liderlərin auditoriyaya emosional bağlılıq yaratmaq və populyar fikirləri vurğulamaq üçün istifadə etdikləri strategiyalara xüsusi diqqət ayırılır. Bu tədqiqat, siyasi müzakirələrdə sual cümlələrinin etik və praktik aspektlərini də nəzərə alır. Tənqidçilər bu yanaşmanın ictimai fikri manipulyasiya etmə və çətin məsələləri sadələşdirmə ehtimalını qeyd edir. Buna baxmayaraq, araştırma, informasiya ilə dolu dialoqun qorunması və demokratik prinsiplərin qorunması üçün populizmə dair linquistik strategiyaların dərin anlayışını tələb edir. Məqalə, siyasi liderlərin öz program və mövqelərinin əsas aspektlərinə diqqət çəkmək üçün sual cümlələrindən istifadə etdiklərini göstərir. Buna baxmayaraq, belə suallar yalnız dinləyiciləri aktivləşdirmək deyil, həmçinin lider və auditoriya arasında dialoq və əlaqənin illüziyasını yarada bilər. Bundan başqa, araştırma sual cümlələrinin etibarlı təsiri üçün istifadə olunduğu məzmunun əhəmiyyətini də vurğulayır. Sual cümlələri ayrıca məsələnin aktuallığını vurğulamaq və ya cəmiyyətin mənbəyini yaratmaq üçün də istifadə oluna bilər. Beləliklə, məqalə populist siyasi diskursda linquistik strategiyaların və onların ictimai fikri formalaşdırmadakı təsirinin əhəmiyyətini vurğulayır.

Açar sözlər: *populism, diskurs, Donald Tramp, linquistika, media*

Maryam Isgandarli Khaliq

**LINGUISTIC DYNAMICS OF POPULISM: INTERROGATIVE
SENTENCES IN CONTEMPORARY AMERICAN POPULIST POLITICAL
DISCOURSE**

ABSTRACT

This study sheds light on the role of interrogative sentences in contemporary populist political discourse, with a particular emphasis on populism. Analyzing the lexical and grammatical aspects of using interrogative sentences helps to understand their impact on shaping public opinion. Special attention is given to the strategies that political leaders use to create an emotional connection with the audience and underscore populist ideas. Examples include speeches by Donald Trump, where rhetorical questions and the choice of emotionally charged words play a key role in communicating with the wider public. This study also examines the ethical and practical aspects of using interrogative sentences in political discourse. Critics emphasize the potential risks of manipulating public opinion and oversimplifying complex problems with such an approach. Nevertheless, the study calls for a deep understanding of linguistic strategies in populism to maintain informed dialogue and

uphold democratic principles. The article demonstrates that political leaders use interrogative sentences to draw attention to key aspects of their agenda or position. It is important to note that such questions can not only activate listeners but also create an illusion of dialogue and interaction between the leader and the audience. Additionally, the study highlights the importance of the context in which interrogative sentences are used for their effective impact on public opinion. Interrogative sentences can also be used to highlight the relevance of a problem or create a public mood. Thus, the article emphasizes the significance of studying linguistic strategies in populist political discourse and their influence on shaping public opinion.

Keywords: *populism, discourse, Donald Trump, linguistics, media*

В последние годы язык, используемый в политической коммуникации, подвергся значительному анализу, и лингвисты, и политические аналитики все чаще обращаются к изучению риторических приемов в формировании общественного мнения. Эта статья исследует использование вопросительных предложений как отличительной черты популизма в контексте современного американского политического дискурса, с особым вниманием к их влиянию на общественное мнение. Через исследование как лексических, так и грамматических аспектов, анализ ставит своей целью раскрыть лингвистические динамики, способствующие вербализации популизма в политических выступлениях.

В контексте политического дискурса политики играют ключевую роль. Считается, что они обладают способностями и возможностями воздействовать на идеологические установки, которые они разделяют со своей аудиторией, а также бросать вызовы этим идеологиям. В общем смысле, политический дискурс определяется как любое высказывание, обращающееся к политической тематике, аудитории или контексту. Это совокупность дискурсивных стратегий, используемых для идентификации участников политических дебатов или для формирования определенной темы политической коммуникации.

Нидерландский лингвист Тен Ван Дейк предпочитает узкое понимание политического дискурса, рассматривая его как класс жанров, ограниченный социальной сферой политики [5].

Такие исследователи политического дискурса, как Чилтон и Шаффнер, отмечают, что политика не может существовать вне языкового контекста, и использование языка для формирования социальных групп является ключевым аспектом политики в широком смысле [3].

Популист в современной политике представляет собой деятеля, который активно стремится к популяризации среди масс. Известный политолог-теоретик Э. Лакло отмечал сложность перевода интуитивного понимания популизма в конкретные концепции [4, с. 143].

За последние двадцать-двадцать пять лет популизм стал значимым аспектом политической деятельности в западных обществах. Для анализа социально-политических трансформаций современного мира необходимо осознать значение этого явления, его истинный масштаб, политический потенциал и движущие силы. В более широком контексте популизм можно рассматривать как социально-политическое явление.

Популизм присутствовал в истории многих стран на протяжении веков. Первые проявления популизма были отмечены в конце XIX века, в Народной партии США и народническом движении в царской России. С тех пор популизм проявлялся в различных формах, начиная от Латинской Америки и заканчивая европейскими странами. Однако его значение и характер меняются, особенно в современном западном мире.

В статье "Правосторонний популизм в Европе и США" лингвист Рут Водак отмечает, что популизм, особенно в его правых проявлениях, представляет собой явление, которое трудно однозначно определить. Хотя иногда его можно анализировать с учетом национальных и региональных особенностей, он остается своеобразным "гибридом", совмещающим как традиционные, так и новые формы и форматы политической активности и поведения [6].

В популистском политическом дискурсе широко распространены не только повествовательные, но и вопросительные конструкции. Они являются одним из инструментов взаимодействия политиков с аудиторией. Политики используют вопросы с целью успешного взаимодействия с другими участниками политического дискурса, такими как представители политических групп, организаций и журналистами. Кроме того, политики могут принимать на себя различные роли в процессе коммуникации, включая роли рассказчика и собеседника. Рассказчик представляет информацию и факты, необходимые для поддержки своей позиции. Собеседник использует вопросы для установления взаимопонимания с аудиторией и создания дружественной атмосферы.

Лексический аспект вопросительных предложений предполагает тщательный выбор слов и фраз, несущих эмоциональный подтекст и вызывающих отклик у аудитории. Популизм, в широком смысле, определяемый как политический подход, призванный привлечь интересы и заботы обычных людей, часто использует эмоционально окрашенный язык для подчеркивания своих идеалов. Этот язык тщательно подобран для вызова сильных эмоциональных реакций у аудитории, тем самым укрепляя популистский нарратив.

С грамматической точки зрения вопросительные предложения не только задают вопросы, но и создают ощущение диалога и вовлеченности. Вопросы, в частности, риторические, используются политиками-популистами для усиления точки зрения и привлечения внимания аудитории, а также для атаки оппонентов. Они также могут служить смягчающим обстоятельством в случае, если утверждения слишком сильны для использования в качестве аргумента.

Риторические вопросы выполняют различные функции, такие как выражение мнения, защита позиции, атака оппонента и завершение аргументации. Они также могут использоваться как стратегии вежливости для снижения риска конфликта.

Риторический вопрос представляет собой особый синтаксический стилистический прием, который осуществляется путем изменения грамматического значения вопросительного предложения. Следовательно, вопросительная форма теряет свое первоначальное значение запроса информации, превращаясь в утверждение, выраженное в форме вопроса. Этот стилистический прием придает высказыванию дополнительную категоричность, поскольку она предполагает только одно возможное толкование, а именно то, которое подразумевается в риторическом вопросе. Риторические вопросы, в частности, являются мощным грамматическим приемом, используемым политическими лидерами для выражения точки зрения без ожидания прямого ответа [2].

Риторический вопрос представляет собой риторическую фигуру, воплощенную в форме вопроса, который призван провоцировать задание вопроса, а не получение ответа. Несмотря на то что риторический вопрос не является директивным в своем характере, во многих случаях его использование может стимулировать начало дискуссии или, по крайней мере, подтвердить понимание аудиторией предполагаемого сообщения [1, 13].

В контексте своих публичных выступлений, известный американский политик- популист Дональд Трамп систематически прибегает к употреблению риторических вопросов в качестве эффективного средства дополнительного эмоционального подкрепления своей линии аргументации.

В различных случаях Трамп использовал риторические вопросы, чтобы подчеркнуть свои точки зрения. Например, выступая в Висконсине 17 августа 2016 года, Дональд Трамп задал следующий вопрос:

«Aren't you tired of a system that gets rich at your expense?» («Вы не устали от системы, которая обогащается за ваши счет?») [7].

Риторический характер вопроса способствует эмоциональной вовлеченности аудитории, создавая общее чувство беспокойства о воспринимаемых несправедливостях и соответствующая популистским настроениям.

Кроме того, грамматический аспект простирается на структуру предложений и выбор местоимений. Трамп часто использовал личные местоимения, такие как "we" (мы) и "us" (нас), когда обсуждал проблемы или победы, создавая лингвистическую связь с аудиторией. Эта грамматическая стратегия способствует чувству единства, укрепляя популистский нарратив, позиционируя политического лидера как представителя народа. В выступлении в Висконсине Трамп прибег к следующему вопросу:

«How are we serving these American victims by attacking enforcement officers?» («Как мы служим этим американским жертвам, нападая на офицеров?») [7].

Дональд Трамп часто прибегает к риторическим вопросам с целью дискредитации своих оппонентов. Мы можем видеть это в следующих примерах, когда Трамп в своих «твитах» - сообщениях в социальной сети Twitter, где он всегда был очень активен, обращается к Брайану Кемпу, губернатору штата Джорджия, обвиняя его в том, что тот отказывается от проверки подписей, чем мешает Трампу доказать законность результатов выборов:

«The Republican Governor of Georgia refuses to do signature verification, which would give us an easy win. What's wrong with this guy? What is he hiding?» («Республиканский губернатор Джорджии отказывается проводить проверку подписей, что дало бы нам легкую победу. Что не так с этим парнем? Что он скрывает?»).

«Why haven't they deducted all of the dead people who «voted», illegals who voted, non Georgia residents who voted, and tens of thousands of others who voted illegally, from the final vote tally?» («Почему они до сих пор не вычли всех умерших, которые «проголосовали», нелегальных иммигрантов, проголосовавших, нерезидентов Джорджии, и десятки тысяч других, которые проголосовали незаконно, из итогового подсчета голосов?»).

«Why are these two «Republicans» saying no?» («Почему эти два так называемых "республиканца" говорят "нет"?») [8].

В данном случае Дональд Трамп использует риторические вопросы, чтобы выразить презрение к губернатору, иронизируя над ним, дискредитируя его и подчеркивая предполагаемое наличие у него скрытых мотивов. Таким образом, он провоцирует сомнения относительно честности губернатора и увеличивает свою аудиторию поклонников.

«Why is Joe Biden so quickly forming a Cabinet when my investigators have found hundreds of thousands of fraudulent votes, enough to «flip» at least four States, which in turn is more than enough to win the Election?» («Почему Джо Байден так быстро формирует кабинет, когда мои следователи обнаружили сотни тысяч фальшивых голосов, достаточно, чтобы «перевернуть» как минимум четыре штата, что в свою очередь более чем достаточно для победы на выборах?»)

«If somebody cheated in the Election, which the Democrats did, why wouldn't the Election be immediately overturned? How can a Country be run like this?» («Если кто-то совершил мошенничество на выборах, как это сделали демократы, почему выборы не были немедленно отменены? Как так можно управлять страной?»)

«How can you give an election to someone who lost the election by hundreds of thousands of legal votes in each of the swing states. How can a country be run by an illegitimate president?» («Как можно передать выборы кому-то, кто проиграл

выборы на сотни тысяч законных голосов в каждом из ключевых штатов? Как страной может управлять нелегитимный президент?») [8].

Как мы видим из вышеуказанных примеров, в своих высказываниях Дональд Трамп прямо обвиняет Джо Байдена в манипуляции результатами выборов, идентифицируя его как несостоятельного президента.

Дональд Трамп часто строит свои вопросы таким образом, чтобы вызвать от своей аудитории определённые реакции. Вопросы, сформулированные как утверждения, используются им для активного вовлечения в диалог и направления мыслей своих читателей в заданном направлении, формируя их точку зрения в соответствии с собственной.

«*It's all about the signatures on the envelopes. Why are the Democrats fighting so hard to hide them.*» («Всё дело в подписях на конвертах. Почему демократы так яростно борются, чтобы скрыть их?») [8].

В этом вопросе в форме утверждения в данном сообщении Дональд Трамп заявляет, что демократы предпринимают усилия для скрытия подделки подписей. Он через вопрос в форме утверждения дискредитирует своих оппонентов, иронизируя над их усилиями, подчеркивая, что он в курсе всех событий и демонстрирует это своим избирателям.

Помимо риторических вопросов и личных местоимений, грамматическая структура предложений также играет ключевую роль в передаче популистских сообщений. Политические лидеры-популисты часто используют простой и прямой язык, отказываясь от сложного синтаксиса и лексики. Эта лингвистическая простота делает их сообщение доступным для широкой аудитории, эффективно транслируя их популистские идеалы, не отдаляя менее образованных или неговорящих по-английски людей.

Совокупный эффект лексических и грамматических элементов в вопросительных предложениях выходит за рамки лингвистических тонкостей; он играет важную роль в формировании общественного мнения. Сознательное использование эмоционально заряженных слов и риторических вопросов политическими лидерами создает связь с аудиторией, формируя представление о проблемах так, чтобы оно резонировало с популистскими идеалами.

Анализируя выступления Трампа, становится очевидно, что вопросительные предложения выступают в качестве моста между политическими лидерами и общественностью. Лингвистические стратегии, используемые в этих предложениях, привлекают внимание, вызывают эмоции и укрепляют чувство общих ценностей. Это, в свою очередь, способствует формированию определенной политической идентичности и созданию нарратива "мы против них", характерного для популистических движений.

Однако использование вопросительных предложений в политике вызывает определенные вызовы и критику. Критики утверждают, что такие лингвистические стратегии упрощают сложные проблемы, сводя их к эмоционально заряженным слоганам. Особенно риторические вопросы могут быть восприняты как манипулятивные, отвлекая общественный диалог от

nuanced discussions (нюансированных обсуждений) в сторону двоичных, эмоционально ориентированных точек зрения.

Более того, эффективность вопросительных предложений в популизме зависит от харизмы и риторических навыков политических лидеров. Не все лидеры могут использовать эти лингвистические стратегии с одинаковым воздействием, и существует потенциал для неправильного понимания или негативной реакции. Скептики утверждают, что излишнее полагание на тактики может привести к деградации политического дискурса, препятствуя информированным и содержательным обсуждениям.

Хотя стратегическое использование вопросительных предложений в популизме имеет неоспоримую убедительную силу, это не обходится без своих вызовов и критики. Критики аргументируют, что такие лингвистические стратегии упрощают сложные проблемы, сводя их к эмоционально заряженным слоганам. Особенно риторические вопросы могут быть восприняты как манипулятивные, отвлекая общественный диалог в сторону эмоционально ориентированных точек зрения.

Кроме того, важно учитывать этические аспекты использования вопросительных предложений в политическом дискурсе. Хотя они могут быть мощным средством убеждения, они также могут использоваться для манипуляции и обмана общественности. Лидеры, постоянно использующие вопросительные предложения, не предоставляя содержательных ответов или вступая в искренний диалог, рисуют разрушить доверие к демократическим институтам и усугубить социальные разногласия.

Более того, использование вопросительных предложений в популизме поднимает более широкие вопросы о роли языка в политике и об ответственности политических лидеров в формировании общественного дискурса. Поскольку технологии и социальные медиа продолжают изменять ландшафт политической коммуникации, все важнее критически оценивать лингвистические стратегии, используемые популистскими движениями, и их последствия для демократического управления.

Расширение нашего понимания лингвистических динамик популизма требует дальнейших междисциплинарных исследований, в которых будут учтены выводы из лингвистики, политологии, медиа-исследований и психологии. Критическое изучение роли вопросительных предложений и других лингвистических приемов в политическом дискурсе позволит лучше понять механизмы, через которые язык формирует общественное мнение и влияет на демократические процессы. В эпоху, отмеченную поляризацией и дезинформацией, нюансированное понимание лингвистических стратегий в популизме необходимо для формирования информированного гражданства и защиты демократических норм.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

На русском языке:

1. Анисимова, Т.В., Гимпельсон, Е.Г. Риторические жанры / Т.В. Анисимова, Е.Г. Гимпельсон // Современная деловая риторика. М.: МПСИ, 2004. - 432 с.
2. Серио, П. Русский язык и советский политический дискурс: анализ номинализаций // Квадратура смысла: Французская школа анализа дискурса. М. : Прогресс, 1999

На английском языке:

3. Chilton, P & Schaffner, C. Discourse and Politics. In. Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction ed. by T. Van Dijk. 2 Edition. Sage, — 2011 — 303—331 p.
4. Laclau E. Politics and Ideology in Marxist Theory: Capitalism — Fascism — Populism. London: NLB, — 1977 — 203 p.
5. Van Dijk, T. A. What is political discourse analysis? Political linguistics. Amsterdam, — 1998.
6. Wodak, R and Krzyżanowski, M. Right-wing populism in Europe & USA. Contesting politics & discourse beyond ‘Orbanism’ and ‘Trumpism’. John Benjamins Publishing Company, — 2017 — 474 p.